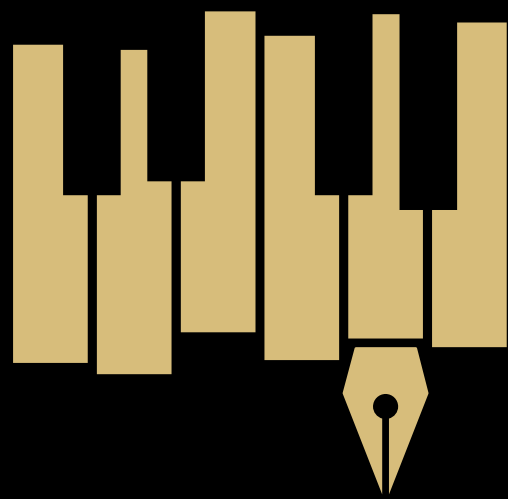


fifty
FIFTY



FESTIVAL

II FESTIVAL

de

JAZZ

y

POESÍA

AVILÉS • 10 - 13 NOVIEMBRE 2022

CONCIERTOS • RECITALES
CHARLAS • TALLERES



JUEVES 10 NOVIEMBRE



Teatro de Factoría Cultural

20:00 horas

CONCIERTO INAUGURAL

“SONGAH CHAE TRIO FEAT. PERICO SAMBEAT”

**En colaboración con Berklee College of Music -
Valencia Campus**

Estreno absoluto

SONGAH CHAE (COREA DEL SUR): COMPOSICIÓN Y PIANO

SAMUEL KERI (HUNGRÍA): BAJO

JOSHUA WHEATLEY (REINO UNIDO): BATERÍA

INVITADO ESPECIAL: PERICO SAMBEAT (SAXO)

SongAh pretende llevar a la audiencia a un viaje sin fin con una interpretación delicada, cautivadora, enérgica y con una pasión ilimitada por la música, con la complicidad de Perico Sambeat, uno de los máximos representantes del jazz en España, calificado como "...uno de los mejores saxofonistas de nuestro tiempo" (The Guardian).



VIERNES 11 NOVIEMBRE



Conservatorio Julián Orbón de Avilés

17:00 horas

TALLER DE “COMPOSICIÓN CONCEPTUAL E INTERPRETACIÓN”: SONGAH CHAE Y JOSHUA WHEATLY

En colaboración con Berklee College of
Music - Valencia Campus

Actividad gratuita. Plazas limitadas.

Inscripción:

actividades@conservatoriojulianorbon.com

LOEWE FUNDACIÓN



Factoría Cultural de Avilés

18:00 horas

“PREMIOS LOEWE, CON ACENTO CUBANO”

(CHARLA - RECITAL POÉTICO)

En colaboración con la Fundación Loewe

Estreno absoluto

REINEL PÉREZ (CUBA), GANADOR DEL XXXV PREMIO LOEWE
DE POESÍA 2022

SERGIO GARCÍA ZAMORA (CUBA), GANADOR DEL XXIX
PREMIO LOEWE A LA CREACIÓN JOVEN 2016

MODERA: CARMEN SIGÜENZA, POETA Y PERIODISTA DE LA
AGENCIA EFE

*Primer recital en España con Reinel Pérez, flamante
galardonado con el XXXV Premio Loewe de Poesía,
acompañado por Sergio García Zamora, ganador del
XXIX Premio Loewe a la Creación Joven en 2016. Para
hablar de la poesía cubana, del apoyo e impacto del
premio, de sus proyectos y disfrutar de los versos en la
voz de sus autores.*



Teatro de Factoría Cultural

20:00 horas

AFRA KANE (JAZZ, SOUL, FUNKY)

Galardonada con el Premio “Jazz Talent
Award” del Festival de Jazz de Montreux

Estreno absoluto y concierto único en España

AFRA KANE (ITALIA-NIGERIA-SUIZA):

COMPOSICIÓN, PIANO, VOZ

*El espectáculo en solo de Afra Kane está compuesto por
intrincados arreglos de piano clásico moderno para
acompañar letras cargadas de emoción y, a veces,
melancólicas, cantadas por su voz conmovedora y
jazzística, con tintes de soul y de funk.*



Teatro de Factoría Cultural

22:00 horas

JAM SESSION DE POESÍA

*Sesión nocturna de Micro Abierto en la que poetas
amateurs e invitad@s puedan recitar sus textos desde el
escenario de nuestro “club” improvisado.*

*Actividad gratuita, abierta al público. No es necesario
reservar plaza ¡Déjate llevar!*

Coordina: Javier Muñiz (Jueves Verso)



SÁBADO 12 NOVIEMBRE



Conservatorio Julián Orbón de Avilés

12:00 horas

MASTERCLASS “SONGWRITING / COMPOSICIÓN”: AFRA KANE

Galardonada con el Premio “Jazz Talent Award” del Festival de Jazz de Montreux

Actividad gratuita. Plazas limitadas.

Inscripción:

actividades@conservatoriojulianorbon.com

AFRA KANE (ITALIA-NIGERIA-SUIZA):

COMPOSICIÓN, PIANO, VOZ



Factoría Cultural de Avilés

13:00 horas

“POESÍA Y PERIODISMO CULTURAL” (CHARLA - RECITAL POÉTICO)

ANTONIO LUCAS (EL MUNDO)

CARMEN SIGÜENZA (AGENCIA EFE)

IGNACIO ELGUERO DE OLAVIDE (RTVE)

JAVIER RODRÍGUEZ MARCOS (BABELIA-EL PAÍS).

MODERA: DIANA LARA REQUENA

Antes de recitar sus versos, 4 prestigiosos periodistas culturales nacionales y reconocidos poetas debatirán sobre la presencia de la poesía en los medios tradicionales, sus procesos y sus conflictos creativos y su relación con los medios digitales.



Factoría Cultural de Avilés

18:00 horas

“LA MÚSICA DE LAS LENGUAS” (RECITAL EN V.O.)

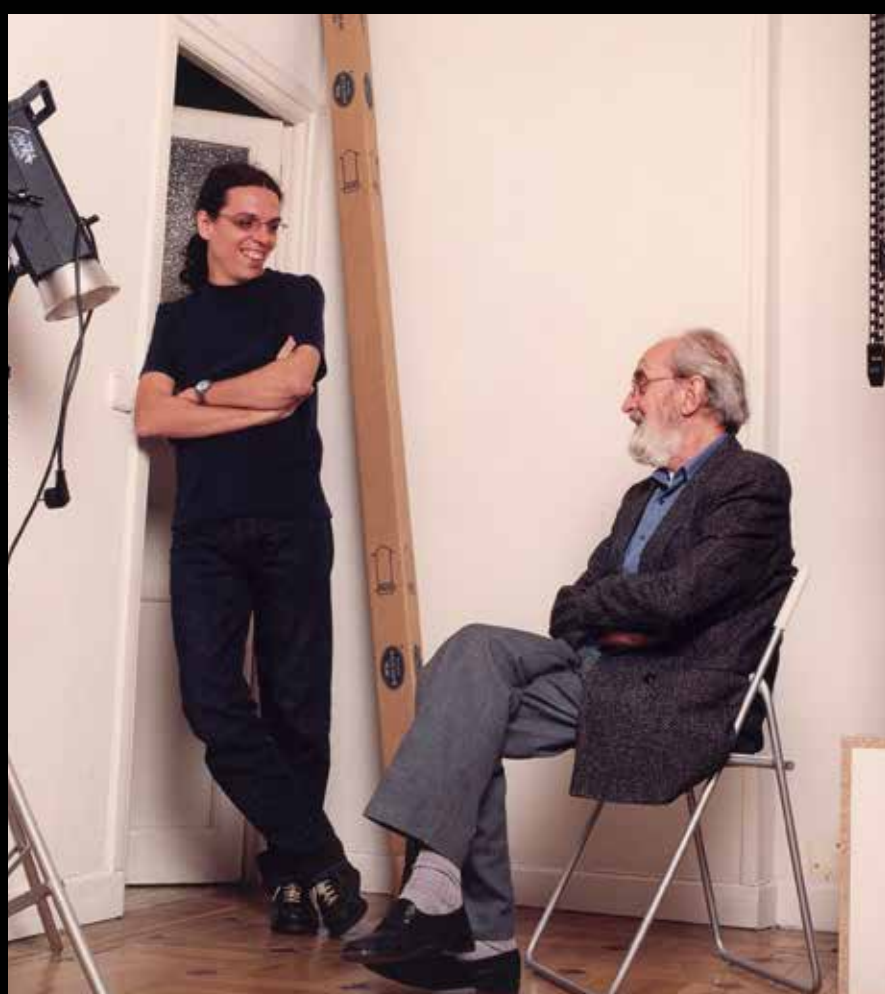
MIREN AGUR MEABE (EUSKERA, PREMIO NACIONAL DE POESÍA 2021)

CHUS PATO (GALLEGO, ACADÉMICA DE NÚMERO DE LA REAL ACADEMIA GALEGA)

ANTÓNIA VICENS PICORNELL (CATALÁN, PREMIO NACIONAL DE POESÍA 2018)

XUAN BELLO (ASTURIANU, PREMIO NACIONAL DE LITERATURA ASTURIANA 2017)

Tras su éxito en 2021, repetimos el formato recital único para poder escuchar y disfrutar de poemas “en versión original”, que pretende mostrar la belleza del sonido de diferentes lenguas que podemos encontrar en la geografía española, y ensalzar su diversidad cultural.



Auditorio de la Casa de Cultura

20:00 horas

“LA PALABRA EN EL AIRE” PEDRO GUERRA CANTA A ÁNGEL GONZÁLEZ CONCIERTO ÚNICO

PEDRO GUERRA (ESPAÑA): VOZ Y GUITARRA

En 2003, el cantautor canario Pedro Guerra (nominado este año al Grammy Latino en la categoría de mejor álbum de cantautor) y Ángel González firmaron al alimón un trabajo que abordaba, en forma de canción, todas las etapas creativas del poeta asturiano. Un trabajo considerado por muchos como uno de los ejemplos más bellos de poesía cantada, que Pedro Guerra recuperará para nuestro festival.



Teatro de Factoría Cultural

22:00 horas

“EL TANGO: BORGES Y PIAZZOLLA” (CONCIERTO - RECITAL)

Estreno absoluto

ANTÍA COUTO (ESPAÑA): PIANO

ALEXEY LEÓN (CUBA): SAXOFONES, FLAUTA Y POESÍA

PACO LIVÁN (ESPAÑA): VOZ

CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE NICOLÁS CÓRDOVA OLIVOS (CHILE - BANDONEÓN) Y DEL GRUPO DE DANZA “TANGO BRUJO”

"La mano se demora en las cuerdas y las palabras cuentan menos que los acordes..." (Jorge Luis Borges)

El punto de partida de este espectáculo creado especialmente para el Festival Fifty-Fifty es el encuentro-desencuentro entre Borges y Piazzolla y sus particulares visiones del tango.



DOMINGO 13 NOVIEMBRE



Auditorio de la Casa de Cultura

12:00 horas

“JAZZ FOR CHILDREN”

SEPTETO DE NOA LUR

(CONCIERTO FAMILIAR Y SOLIDARIO)

CONCIERTO SOLIDARIO A BENEFICIO DE APACI (ASOCIACIÓN DE PADRES Y AMIGOS DE CARDIOPATÍAS CONGÉNITAS)

Una de las premisas imprescindibles de este espectáculo es que niñas y niños escuchen, canten ¡bailen!, ¡hagan Scat! La interacción es uno de los fuertes de Jazz for Children, de modo que el público infantil se siente parte del show.

El repertorio conocido por peques y mayores está basado en los temas más reconocibles de películas de dibujos animados como “Aladdin”, “Frozen”, “Gru”, en standards de jazz fusionados con motivos de videojuegos como Mario Bros, bandas sonoras de cine y composiciones originales.



Factoría Cultural de Avilés

13:00 horas

“POESÍA EN LA ERA DIGITAL”

IRENE G PUNTO (ESPAÑA)

SARA BÚHO (ESPAÑA)

ANDRÉS NEUMAN (ARGENTINA)

MODERA: MARTA DÍAZ ALVAREZ @QUERIDAJULIET

Charla - debate alrededor de los pros y contras de las herramientas digitales de cara a la creación y difusión de la poesía, seguido de un recital, bajo la coordinación de la bookstagrammer asturiana Marta Díaz Álvarez (@queridaJuliet, 14,4K en Instagram), con la participación de las poetas españolas Irene G Punto (+46K), Sara Búho (+426K) y del escritor y poeta argentino Andrés Neuman (0K...).



Factoría Cultural de Avilés

17:00 horas

“UCRANIA: POESÍA FRENTE A LA BARBARIE”

ENCUENTRO CON HALYNA KRUK (UCRANIA)

Periodistas de medios asturianos entrevistarán a la poeta, escritora, traductora, filóloga, educadora y crítica literaria Halyna Kruk (Leópolis, Ucrania), vicepresidenta del Pen Club ucraniano, para conocer de primera mano la situación en su país y el papel de las artes, la literatura y la poesía durante el conflicto. Charla seguida de un recital de poemas en versión original.



Teatro de la Factoría Cultural

19:00 horas

CONCIERTO DE CLAUSURA: CARLOS SARDUY TRIO (JAZZ CUBANO)

SELECCIONADO POR EL PROGRAMA “AIENRUTA-JAZZ” DE LA SOCIEDAD DE ARTISTAS INTÉRPRETES O EJECUTANTES DE LA MÚSICA (AIE)

CARLOS SARDUY (CUBA): COMPOSICIÓN, TROMPETA Y PIANO

YAREL HERNANDEZ ESPINOSA (CUBA): BAJO

MICHAEL OLIVERA GARCÍA (CUBA): BATERÍA

Carlos Sarduy es, sin duda, uno de los músicos más activos y poliédricos de la escena nacional, además de un espectacular trompetista y percusionista, pianista y compositor.

Músico reconocido y solicitado no sólo en el panorama del jazz, también en el flamenco, la música popular cubana, y la música moderna. Elogiado por su sonido, su gran musicalidad y su increíble versatilidad musical, ha colaborado con grandes artistas como Chucho Valdés, Bebo Valdés, Richard Bona, Steve Coleman, David Murray, Esperanza Spalding, Buika, Ainhoa Arteta, Mariza y Ojos de Brujo entre muchos otros.



PROMOTORES



Asociación Cultural Fifty-Fifty

PATROCINADORES PRINCIPALES



COLABORADORES



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza para España y Andorra



SEDES

